



مسئولیت متن و شکل بدوش نویسنده مضمون میباشد، عقیده نویسنده لزوماً نظر افغان جرمن آنلاين نمی باشد



26/04/2023

محمد صالح گردش

واژه ون

«ون» یکی از واژه های اوستایی ست به معنی چیره شدن، دست یافتن، شکست دادن، پیروزی یافتن و برتری یافتن. این واژه در اوستا بسیار آمده چنان که در گات ها، هات 48 بند 1 و بند 2، هات 49 بند 4، هات 53 بند 5. از همین بنیاد است و ننا که در بند 15 از هات 44 آمده به معنی پیروزی (فتح) است. ون در فرس هخامنشی به معنی خواستن و خواهش داشتن و دوست داشتن است، در سنگ نبشته بیستون با جزء آ به معنی درخواستن آمده است، همچنین ون به معنی سود بردن و بدست آوردن است چنانکه در بند 4 از هات 49. ر.ک: (یادداشت های گات ها ص 105)

سخن این است که «وند» یکی از واژه های فارسی به معنی سود بردن با فریب و خدعه، یعنی منفعتی را با چال و فریب بدست آوردن و به چشم مردم خاک زدن که از برجسته ترین اعمال و کردار بزرگان سیاسی و دولتمردان زمانه ما گردیده است، ریشه به همین واژه اوستایی دارد. واژه وند که امروز در میان مردم ما بسیار استعمال می گردد، از ریشه همین واژه اوستایی ست که نباید آنرا واژه یی از زبان های بیرونی دانست.

منابع:

گردش، محمد صالح. در معنی چند واژه اوستایی و پهلوی. (واژه ون ص 92) مزارشریف. مطبعه صورتگر، زمستان 1393 هـ خورشیدی.

پورداد، ابراهیم یادداشت های گات ها. انتشارات اساطیر، ص 105، 1381 خورشیدی.

د پانو شمیره: له 1 تر 1

افغان جرمن آنلاين په درنښت تاسو همکارۍ ته رابولي. په دغه پته له مور سره اړیکه ټینگه کړئ maqalat@afghan-german.de

یادونه: دلیکني د لیکنيزي بني پاروالي د لیکوال په غاړه ده، هیله من یو خپله لیکنه له رالیولو مخکي په څیر و لولئ